

WYROK TRYBUNAŁU SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

(piąta izba)

z dnia 16 września 2004 r.

w sprawie C-404/03 (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Tribunal de grande instance Le Mans [Francja]: Olivier Dupuy i Hervé Rouvre ⁽¹⁾)

(Niebezpieczne substancje i preparaty — Sykatywy zawierające ołów — Zakaz wprowadzania do obrotu — Dyrektywa 76/769/EWG i 94/60/WE)

(2004/C 273/16)

(Język postępowania: francuski)

Dnia 29 września 2003 r. do sekretariatu Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich wpłynął wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym na podstawie art. 234 WE złożony na skutek postanowienia Tribunal de grande instance Le Mans (Francja) z dnia 8 września 2003 r. w zawisłej przed nim sprawie karnej przeciwko Olivier Dupuy i Hervé Rouvre (sprawa C-404/03). Trybunał (piąta izba) w składzie: prezes izby C. Gulmann, R. Silva de Lapuerta (sprawozdawca) i S. von Bahr, sędziowie, rzecznik generalny: F. G. Jacobs, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 16 września 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

Postanowienia prawa wspólnotowego dotyczące ograniczeń wprowadzania do obrotu niebezpiecznych substancji i preparatów, w szczególności postanowienia dyrektywy Rady 76/769/EWG z dnia 27 lipca 1976 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych Państw Członkowskich odnoszących się do ograniczeń we wprowadzaniu do obrotu i stosowaniu niektórych substancji i preparatów niebezpiecznych w brzmieniu nadanym jej przez dyrektywę zmieniającą Parlamentu Europejskiego i Rady 94/60/WE z dnia 20 grudnia 1994 r. zakazują wprowadzania do obrotu powszechnego z zamiarem sprzedaży sykatyw, zawierających zaklasyfikowane jako zagrażające płodności związki ołowiu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 275 z 15.11.2003.

WYROK TRYBUNAŁU

(czwarta izba)

z dnia 16 września 2004 r.

w sprawie C-423/03: Komisja Wspólnot Europejskich przeciwko Republice Finlandii ⁽¹⁾

(Uchybienie zobowiązaniom Państwa — Brak transpozycji — Dyrektywa 2001/18/WE)

(2004/C 273/17)

(Język postępowania: fiński)

W sprawie C-423/03 Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: U. Wölker i M. Huttunen) przeciwko Republice

Finlandii (pełnomocnik: T. Pynnä) mającej za przedmiot skargę na uchybienie zobowiązaniom Państwa w trybie art. 226 WE, która wpłynęła do Trybunału w dniu 3 października 2003 r., Trybunał (czwarta izba) w składzie: J. N. Cunha Rodrigues, Prezes izby, K. Lenaerts i K. Schiemann (sprawozdawca), sędziowie, rzecznik generalny: M. Poiares Maduro, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 16 września 2004 r. wyrok, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco:

1) Nie przyjmując w przewidzianym terminie przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych niezbędnych w celu zastosowania się do dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/18/WE z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie zamierzonego uwalniania do środowiska organizmów zmodyfikowanych genetycznie i uchylającej dyrektywę Rady 90/220/EWG, Republika Finlandii uchybiła zobowiązaniom, jakie ciążyą na niej na mocy tej dyrektywy.

2) Republika Finlandii zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 275 z 15.11.2003.

POSTANOWIENIE TRYBUNAŁU

(szósta izba)

z dnia 9 lipca 2004 r.

w sprawie C-116/03 P: Augusto Fichtner przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich ⁽¹⁾

(Odwołanie — Urzędnik — Postępowanie dyscyplinarne — Usunięcie ze stanowiska z zachowaniem prawa do emerytury — wykonywanie działalności zewnętrznej bez uprzedniego upoważnienia)

(2004/C 273/18)

(Język postępowania: włoski)

(Tłumaczenie robocze; tłumaczenie ostateczne zostanie opublikowane w „Zbiorze orzeczeń Trybunału”)

W sprawie C-116/03 P, Augusto Fichtner, były urzędnik Komisji Wspólnot Europejskich, zamieszkały w Besozzo (Włochy) (adwokaci: F. Colussi i M. Tamburini), mającej za przedmiot odwołanie wniesione przeciwko wyrokowi Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich (czwarta izba) z dnia 16 stycznia 2003 r., Fichtner/Komisja (T-75/00, RecFP str. II-51) i mające na celu uchylenie tego orzeczenia, w której uczestnikiem postępowania była również Komisja Wspólnot Europejskich (pełnomocnicy: J. Currall, wspomagany przez A. Dal Ferro), Trybunał (szósta izba), w składzie M. J.-P. Puissochet, prezes izby, F. Macken (sędzia sprawozdawca) i A. Borg Barthet, sędziowie, rzecznik generalny: P. Léger, sekretarz: R. Grass, wydał w dniu 9 lipca 2004 r. postanowienie, którego rozstrzygnięcie brzmi następująco: